

## **Glass in building - Insulating glass units - Part 6: Factory production control and periodic tests**

Glass in building - Insulating glass units - Part 6:  
Factory production control and periodic tests

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1279-6:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 1279-6:2002 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 06.08.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1279-6:2002 consists of the English text of the European standard EN 1279-6:2002.</p> <p>This document is endorsed on 06.08.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This draft European Standard is the product standard for insulating glass units, which defines insulating glass units, and ensures by means of an adequate evaluation of conformity to this standard that:- energy savings are made because the U-value and solar factor do not change significantly;- health is preserved because sound reduction and vision do not change significantly;- safety is provided because mechanical resistance does not change significantly.</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This draft European Standard is the product standard for insulating glass units, which defines insulating glass units, and ensures by means of an adequate evaluation of conformity to this standard that:- energy savings are made because the U-value and solar factor do not change significantly;- health is preserved because sound reduction and vision do not change significantly;- safety is provided because mechanical resistance does not change significantly.</p>
---	---

**ICS** 81.040.20

**Võtmesõnad:** laminated glass, loss of gas, materials testing, measuring techniques, methods, multilayer insulating glass, physical properties, production control, roofs, specification (approval), specifications, symbols, testing, testing conditions, tightness, windows, work test

ICS 81.040.20

English version

## Glass in building - Insulating glass units - Part 6: Factory production control and periodic tests

Verre dans la construction - Vitrage isolant préfabriqué  
scellé - Partie 6: Contrôle de production en usine et essais  
périodiques

Glas im Bauwesen - Mehrscheiben-Isolierglas - Teil 6:  
Werkseigene Produktionskontrolle und Auditprüfungen

This European Standard was approved by CEN on 5 March 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
Foreword	3
1 Scope	3
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Quality assurance and factory production control	5
5 Factory production control requirements	5
6 Handling, storage, packaging and delivery	8
7 Training of personnel	9
Annex A (normative) Inspection and testing tables of insulating glass units	9
Annex B (normative) Periodic testing and inspections	45
Annex C (normative) Fogging test	49
Annex D (informative) Two component sealants, check on the thoroughness of mixing	55
Annex E (informative) Sealants, hardness measurements	57
Annex F (informative) Seals, adherence measurements	60
Annex G (informative) Volatile test	64
Annex H (informative) Tightness check of hollow spacer closed by welding on the back	65
Annex J (informative) Adhesion test for leaded light strip	66
Annex K (informative) Desiccant, adsorption capacity check	68
Bibliography	69

## Foreword

This document EN 1279-6:2002 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 129 "Glass in building", the secretariat of which is held by IBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2003.

The described testing and inspections are part of routine production of insulating glass units.

This Part of the standard does not stand alone, it is part of one standard:

- prEN 1279-1, Glass in building - Insulating glass units - Part 1: Generalities, dimensional tolerances and rules for the system description.
- prEN 1279-2, Glass in building - Insulating glass units - Part 2: Long term test method and requirements on moisture vapour penetration.
- prEN 1279-3, Glass in building - Insulating glass units - Part 3: Long term test method and requirements for gas leakage rate and for gas concentration tolerances.
- EN 1279-4, Glass in building - Insulating glass units - Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seals.
- prEN 1279-5, Glass in building - Insulating glass units - Part 5: Evaluation of conformity.
- EN 1279-6, Glass in building - Insulating glass units - Part 6 Factory production control and periodic tests.

The annexes A, B and C are normative. The annexes D, E, F, G, H, J and K are informative.

This standard includes a Bibliography.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard is the product standard for insulating glass units, which defines insulating glass units, and ensures by means of an adequate evaluation of conformity to this standard that over time:

- energy savings are made because the U-value and solar factor do not change significantly;
- health is preserved because sound reduction and vision do not change significantly;
- safety is provided because mechanical resistance does not change significantly.

It covers additional characteristics that are of importance for trade. Marking conditions are included.

For glass products with electrical wiring or connections for e.g. alarm or heating purposes, this standard covers only wiring subject for electrical potential difference to earth less than 50 V a.c. or less than 75 V d.c.

The main intended uses of the insulating glass units are installations in buildings and constructions such as in windows, doors, curtain walling, roofs and partitions where there exists protection against direct ultraviolet radiation at the edges.

NOTE 1 In cases where there is no protection against direct ultraviolet radiation at the edges, such as structural sealant glazing systems, additional European technical specifications should be followed.

NOTE 2 Units where the nature is only artistic are not part of this standard.

This Part of the standard, which is inextricably bound up with the other Parts of the standard, covers the routine factory production control (annex A), the periodic testing and inspection (annex B) and fogging test (annex C) to verify that production conforms with the system description.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

prEN 1279-1, *Glass in building - Insulating glass units - Part 1: Generalities, dimensional tolerances and rules for the system description.*

prEN 1279-2, *Glass in building - Insulating glass units - Part 2: Long term test method and requirements on moisture vapour penetration.*

prEN 1279-3, *Glass in building - Insulating glass units - Part 3: Long term test method and requirements for gas leakage rate and for gas concentration tolerances.*

EN 1279-4, *Glass in building - Insulating glass units - Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seals.*

EN 10204, *Metallic products - Types of inspection documents.*

prEN 13022, *Glass in building - Structural sealant glazing.*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions in prEN 1279-1 apply, as well as the following terms and definitions.

### 3.1

#### **factory production control**

permanent control of production exercised by the manufacturer. All the elements, requirements and provisions adopted by the manufacturer are documented in a systematic manner in the form of written policies and procedures. This production control documentation system ensures a common understanding of quality assurance and enable the